#### 東松山市とともに 共存共栄を目指す。

●ボッシュ株式会社

工場長 佐野 博文さん

昭和14年にこの地に工場建 設以来、東松山市の発展と共に

当社も発展してきたので、市に親近感があります。 自社の利益は、企業の発展を支えてくれた地域社 会へ還元すべきという、企業理念のもと、スリーデーマーチを始め、環境フェアや花火大会、サンバカーニバルなどに積極的に協賛しています。また、県・市と「森林づくり協定」を締結しています。新たにふれあいコンサートも発足させ、好評をいただいております。

ドイツを本部とするグローバル企業となった今日、海外との相互交流も推進。東松山市との更なる共存共栄を計りつつ、当地域を一大工業振興エリアに発展させるべく、約2,500名の従業員の総力を挙げて、取り組んでおります。

#### **Prosperous Coexistence**

Our company has grown together with Higashimatsuyama City since 1939. I have a special attachment to the city. Under the corporate theory, we have returned part of the profit to the community in the form of cooperation in various events such as Japan Three Day March, Peony Festival, Fireworks Festival, Samba Carnival, etc. Now being a globally developing company based in Germany, about 2,500 employees never spare continuous support.



#### 農業振興

大消費地に近い立
大消費地に近い立
大消費地に近い立
大消費地に近い立
大消費地に近い立
大消費地に近い立

#### 工業振興

自動車関連の輸送機器工業が、本市の工業の中心として発展してきましたが、近年できましたが、近年できましたが、近年でも進出しています。会も進出しています。会も進出しています。会



## BOCKES BOCKES

#### 一店逸品運動

大型量販店の増加を創り出し、街の店だけの個性豊かなお薦めの「逸品かなお薦めの「逸品を創り出し、街の活性のる里動で、市内のの化を図る目的で行って化を図る目的で行って、市内ののののである。

#### 未来へつなぐ 安心・安全・人づくり

Vision to 2015

これからの東松山市の展開

#### 東松山ビジョン

### 活力ある地域づくり

東松山市を元気にする「人づくり」を行い、「活力ある地域」をつくります。

地域の活力を高め、経済を活性化するためには、農業および商工業などの産業を魅力的で競争力あるものに育成する必要があります。消費者と生産者、企業と大学など様々な連携により産業の成長を目指すことで、新たな就労を生み出し、雇用を促進していきます。また、地域の歴史や文化を掘り起こし、観光拠点としての魅力を引き出すことで、市内外の人々を誘引し、地域に対する市民の誇りを育みます。

In order to activate the local economy, competitive industry should be fostered. In the economic ripple effect, collaboration between consumers and producers, and corporate and university contribute to the establishment of industry-specific incubation facilities, which leading to the promotion of employment. Studying and publicizing the local history and culture boost sightseeing industry, attracting people from the city and beyond.



# 地条件を生かし、付加大消費地に近い立







地域を支える活力と 魅力あふれるまちづくり。 産業の活性が街を大きく育みます。



#### 経済/観光の分野

東松山市では、活力ある地域づくりをめざして、産業振興政策に力を入れています。 農業では、食の安全を求める社農業では、食の安全を求める社農業では、食の安全を求める社会の二ーズに応え、有機栽培、減農会の二ーズに応え、有機栽培、減農を深めています。工業は、既存企業を深めています。工業は、既存企業を決めています。工業は、既存企業を決めています。工業は、既存企業を決めています。工業は、民行との連携を深めています。工業は、民行との連携を深めています。工業は、民行といるとりなども、また、東松山ぼたん園やこども動物自然公園、名物やきとりなど

#### Economy / Industry

Agricultural products with added value are popular: organic foods and crops with less chemical fertilizer, brand rice, and Pick-Your-Own fruits orchard are in spotlight. With collaboration of the Federation of Societies Commerce and Industry, unique events and sales promotion are taken into practice. The enterprises are vigorously invited to the city which is proud of its traffic convenience to the metropolitan Tokyo area.

Trying to bolster competitiveness against mass sale store, more than 80 retailers organized their "one and only" unique products campaign.

Higashimatsuyama 44